

PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND

30.03.2022

KIIRREGULEERITAVA KÕRGUSEGA PUKSIIRRAAMID

OLULISED MÄRKUSED:

vt manust või eraldi dokumenti BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

KIIRREGULEERITAVA KÕRGUSEGA PUKSIIRRAAMID

1. NIMETUSED JA TEHNILISED ANDMED:

KASUTAMINE:

Kasutamiseks põllu- või metsamajanduses kasutatavates sõidukites.

TÜÜBIKINNITUSED JA ISELOOMULIKUD VÄÄRTUSED:

Ühe tüübi kinnituse kohta vt tüübisilti, tüübi kinnituse dokumenti, toote andmelehte või katsearuannet.



MÄRKUS.

Kui vastava kasutusriigi kehtivad riiklikud tüübi kinnituseeskirjad nõuavad nende parameetrite kasutamiseks täiendavat ametlikku heakskiitu, tuleb sellist heakskiitu taotleda.

ÜHENDUSSEADMED:

Puksiirraami saab kasutada püsivalt paigaldatud ühendusseadmetega, nagu pukseerimistihvt (Piton-Fix) või haakekuul 80.

Peale selle saab puksiirraami kasutada järgmiste ühendusseadmetega, vt vastava puksiirraami toote andmelehte:

- > automaatne Walterscheidi kahveltüüpi haakeseadis liuguriga (nt IN2000 VÕI IN2000X).
- > mitteautomaatne Walterscheidi kahveltüüpi haakeseadis liuguriga (nt IN5410 või KU5400).
- > Walterscheidi pitoni haakeseadis (nt PB5300 või PB5300K).
- > Walterscheidi kuul 80 tüüpi haakeseadis (nt KB8300 või KB8300K).
- > Walterscheidi kuul 80 tüüpi haakeseadis liuguriga KI8300.
- > sobiv Walterscheid piton-tüüpi veotiisel PBa, kui raamil on tugi.
- > sobiv Walterscheid kuul 80 tüüpi veotiisel KBa, kui raamil on tugi.
- > sobiva veotiisliga, kui raamil on tugi.



TÄHTIS!

Ülaltoodud haakeseadistega töötamisel tuleb järgida kiirusepiiranguid ja iseloomulikke väärtusi. Madalam väärtus on igal juhul otsustav



TÄHTIS!

Teiste haakeseadiste kasutamisel tuleb järgida efektiivseid tugipikkusi. Need peavad olema väiksemad või võrdsed puksiirraamile ettenähtud maksimaalse tugipikkusega.

VERSIOONID:

(vt joonis 3-6)

Pukseerimisraamid on saadaval erinevates versioonides. Walterscheidi puhul kasutatakse vastavas nimetuses järgmisi tugitüübi identifitseerimistähti:

- > L: „pikk” raam, ainult pikk juhtööbas.
 - > F: „Prantsuse” raam, kindlalt kinnitatud Piton-Fixi ja juhtööpaga.
 - > K: „lühike” raam, lühike juhtööbas, kombineerimiseks haakekonksuga
 - > KK: „kuulhaakeseadis” fikseeritud kuulhaakeseadise ja juhtööpaga.
- Pange tähele, et need neli versiooni ei ole üldjuhul iga tüüpi puksiirraami jaoks olemas!


TÄHTIS!

Jõusiirdevõlli (ülemise tööorgani) kohal olevate ühendusseadmete kasutamisel pöörake tähelepanu sõiduki tootja määratletud vertikaalkoormusele, mis on tavaliselt piiratud 2 tonniga.

Ainult jõusiirdevõllist (alumise kinnitus) allpool on võimalikud suuremad vertikaalkoormused, üksikasju vt tüübikinnitusest või eriteadmistest.

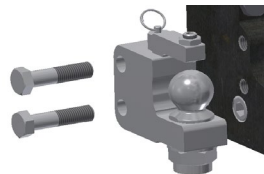
HAAGISE RÕNGAD:

Piton-fix sobib ühendamiseks haagise rõngastega vastavalt standarditele ISO 5692 ja ISO 20019 (piiratud, vt haagise rõnga kasutusjuhendit).

Kuul 80 sobib ühendamiseks kuul-tüüpi haagisega 80 vastavalt standardile ISO 24347.

SUNDJUHTIMISSEADMED:

“KK” puksiirraamidele sobib sundjuhtimisseade ZWL 50 või ZWL 25/30. Tähelepanu tuleb pöörata haagise juhtimisjõule. Juhtimisseadmed saab paigaldada ühele või mõlemale poole pukseerimisraami kahe M20-poldi abil (vt joonist paremal). Vajalik võib olla lisaklamber. Pingutusmoment on 660 Nm.



Tüüp	Ühenduselement	Juhtimisjõud	Ühendav osa
ZWL 50	kuul 50 mm	20 kN	Calotte 50
ZWL 25/30	tihtvt 25 / 30 mm	40 kN	Sfääriline liuglaager ISO 12240 vorm G

Vt ka manus või eraldi dokument BA_TASC_400013, www.walterscheid.com/downloads


TÄHTIS!

Vigastuste vältimiseks tuleb kõigi selles peatükis kirjeldatud demonteerimis-/monteerimistoimingute ajal kanda kaitsekindaid, kaitseprille ja turvajalatsid.

Keskkond:

Määrdeained võivad sattuda keskkonda. Keskkonnareostus: Koguge, ladustage ja kõrvaldage määrdeained nõuetekohaselt sobivatesse mahutitesse.

2. PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE JUHTRÖÖBASTEGA:

HOIATUS.

Haakimisel ja lahtihaakimisel tuleb järgida asjakohaseid ohutusnõudeid.

Mitte keegi ei tohi seista sõidukite vahel. Haakeseadist tohib kasutada ainult lukustatud olekus.


MÄRKUS.

Järgida tuleb riiklikke eeskirju. Näiteks: Saksamaal tuleb arvestada kohustust FZV §13 seoses juhiloa sisalduvate andmetega haagise lubatud massi ja lubatud vertikaalkoormuse kohta.

PUKSIIRRAAMI KASUTAMINE JUHTRÖÖPA ÜHENDUSSEADMEGA:

Vt manust või eraldi dokumenti BA_TASC_400027, www.walterscheid.com/downloads.

- > Lükake sobiv liugur koos ühendusseadmega ülalt pukseerimisraami juhtrööbaste piludesse.
- > Ühendusseadme kõrgust saab reguleerida, kinnitades liuguri juhtrööbaste vastavatesse avadesse (vt sellega seoses ka ühendusseadme kasutusjuhendit).

3. RAAMI PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE:

PUKSIIRRAAMI KINNITAMINE:

Puksiirraam kinnitatakse traktori käigukasti korpuse külge kruvide kvaliteediga 10.9. Tavaliselt ei kuulu poldid tarnekomplekti. Seetõttu tuleks eelistada kinnitamiseks sõidukitootjate spetsifikatsioone.

Spetsifikatsioonide puudumisel vt eraldi dokumenti BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

Liuguri läbikukkumise ohtu takistab ISO 4017 - M12 polt, mis on kruvitud pukseerimisraami vasakpoolse juhttrööpa külge ja toimib sisemise liuguri peatumisena. Teise võimalusena võib kasutada teisi kukkumiskindlaid seadmeid. Kui kukkumisohtu ei ole, võib sobiva kaitseseadme välja jätta.

Puksiirraamil saab kasutada ainult jõusiirdevõlli kaitset (pöörlevat või libistavat). Haagise haakeseadise kõrguse reguleerimiseks võib olla vaja jõusiirdevõlli kaitse juhttrööpa piirkonnast välja viia. Jõusiirdevõlli kaitsepiirde saab väljastada ilma jõusiirdevõlli sõidukite pukseerimiskarkassidele.



HOIATUS.

Haakimisel ja lahtihaakimisel tuleb järgida asjakohaseid ohutusnõudeid.

Mitte keegi ei tohi seista sõidukite vahel. Haakeseadist tohib kasutada ainult lukustatud olekus.



MÄRKUS.

Puksiirraami paigaldamisel tuleb järgida asjakohaseid eeskirju (nt sõidukite õnnetuste vältimise eeskirju) ja sõiduki tootjate kinnitusjuhiseid!

Haakeseadise kinnitamine sõidukile peab vastama määruse (EL) 2015/208 lisa 34 nõuetele. Kui sõiduki omanikul ei ole sobivaid kvalifitseeritud töötajaid ega vajalikke tehnilisi seadmeid, võib tööseadme paigaldada ainult spetsialiseerunud töökoda.

3.1 PITON-FIX

(vt joonis 1)

Fiksaatorit saab rakendada ka kallutatava või pööratava konksuna. Piton-fiksaatorit tohib kasutada ainult siis, kui hoidik on suletud ja kinnitatud.

Pöördkonksudega käitamine vastab punktile 3.2.

3.1.1 HAAKIMINE KALLUTUSKONKSUGA:

- > Eemaldage kinnitustihvti (2) tihvt (3) ja tõmmake tihvt välja.
- > Pöörake kallutuskonksu (1) ajami suunas.
- > Liigutage haagise rõngas üle pitoni (4).
- > Langetage haagise rõngast / veotiisli veotiisli toe või muu sarnase seadme abil, kuni see katab pitoni.
- > Pöörake kallutuskonks (1) tagasi nii, et see kinnitaks haagise rõnga.
- > Kinnitage kinnitustihvtiga (2) ja lukustustihvtiga (3). Kontrollige lukustustihvti õiget sobivust.

3.1.2 LAHTIHAAKIMINE KALLUTUSKONKSUGA:

- > Kasutage tungraudasid vms, et takistada haagist liikumast.
- > Eemaldage kinnitustihvti (2) tihvt (3) ja tõmmake tihvt välja.
- > Pöörake kallutuskonksu (1) ajami suunas.

- > Liigutage haagise rõngast / veotiisliit ülespoole, kasutades veotiisli tuge või muud sarnast seadet.
- > Liigutage traktorit ettepoole.
- > Pöörake kallutuskonks (1) tagasi ja kinnitage kinnitustihvti (2) ja lukustustihvtiga (3).

3.1.3 HAAKIMINE PÖÖRDKONKSUGA:

Vt manust või eraldi dokumenti BA_TASC_400031, www.walterscheid.com/downloads

3.2 KUULHAAKESEADIS

(vt joonis 2)

Vt manust või eraldi dokumenti BA_TASC_400028, www.walterscheid.com/downloads

4. HOOLDUS:

PUHASTAMINE:

- > Puksiirraami nõuetekohase toimimise tagamiseks tuleb see hoida puhtana mustusest ja korrosioonist. Kõiki pukseerimisraami liikuvaid osi, juhttrööbasteid ja ka haakekuuli tuleb regulaarselt määrada (olenevalt kasutusajast) ja kontrollida nende liikumise lihtsust.
- > Piton-fixi ja palli 80 hoidik tuleb korrapäraste ajavahemike järel täielikult välja tõmmata, sõltuvalt graafiku tihedusest, ja laagris olev mustus tuleb kõrvaldada. Selleks tuleb mõlemad kinnitustihvtid eelnevalt eemaldada. Seejärel määrige laager uuesti.
- > Kuulhaakeseadis: Kui kuul-tüüpi haagise varre külge on paigaldatud määrimisliitmik, saab kuuli määrega sisestada läbi keske määrimise.
- > Võimaluse korral vältige puhastamist kõrgsurvepesuriga. Kui see on vältimatu, määrige puksiirraam varsti uuesti.
- > Määrimiseks eemaldage vana määre ja määrige pukseerimisraami värske määrdega. Puksiirraami tuleb määrada veekindla mitmeotstarbelise määrdega (määrde tüüp: liitumiga seebistatud, konsistentsiklass: NL-GI2).

KULUMISPIIR:

Nimetus:	Nominaalmõõtmed:	Kulumispiiri suurus:	Mõõdik:
Juhttrööpa laius	30 mm	32 mm	X
Juhttrööpa laius	32 mm	34 mm	X
Juhiku vahekauguse laius	294 mm	297 mm	
Juhiku vahekauguse laius	310 mm	313 mm	
Juhiku vahekauguse laius	323 mm	326 mm	
Juhiku vahekauguse laius	330 mm	333 mm	
Juhiku vahekauguse laius	336 mm	339 mm	
Juhiku vahekauguse laius	390 mm	393 mm	
Piton-tüüpi haakeseadis	44,5 mm	41,5 mm	X
Kuulhaakeseadis 80	80 mm	78,5 mm	X

(vt ka VdTÜV-Merkblatt 712).

Kui need kulumispiirid on saavutatud, tuleb pukseerimisraam või kuul välja vahetada. Piton-fixi või kuuli 80 võib asendada ainult litsentsiomanik või litsentsiomaniku volitatud spetsialiseerunud töökoda.

Kulumispiiri kontrollimiseks saab kasutada eraldi saadaolevat Walterscheidi katsemöödikut

Kui haakeseadisega haagise varre vertikaalne lõtk ületab 5 mm, tuleb välja vahetada sobiv osa, nagu kinnitusdetail, pöörd- või kallutuskonks või haakeseadise ise. Reguleeritava fiksaatori asendamine nõuab alati ka seadekrui vedru vahetamist.

KUULI VAHETAMINE:

Kuuli saab asendada maksimaalselt kaks korda. Kuul 80 võib välja vahetada ainult selleks volitatud ja sertifitseeritud spetsialistide töökodades. Lisateavet palli asendamise kohta leiate aadressilt www.walterscheid.com.



OLULINE:

Kasutage osade vahetamisel ainult Walterscheidi originaalvaruosi. Kui sõiduki omanikul ei ole sobivaid kvalifitseeritud töötajaid ega vajalikke tehnilisi seadmeid, võib asendamist teostada ainult spetsialiseerunud töökoda.



HOIATUS.

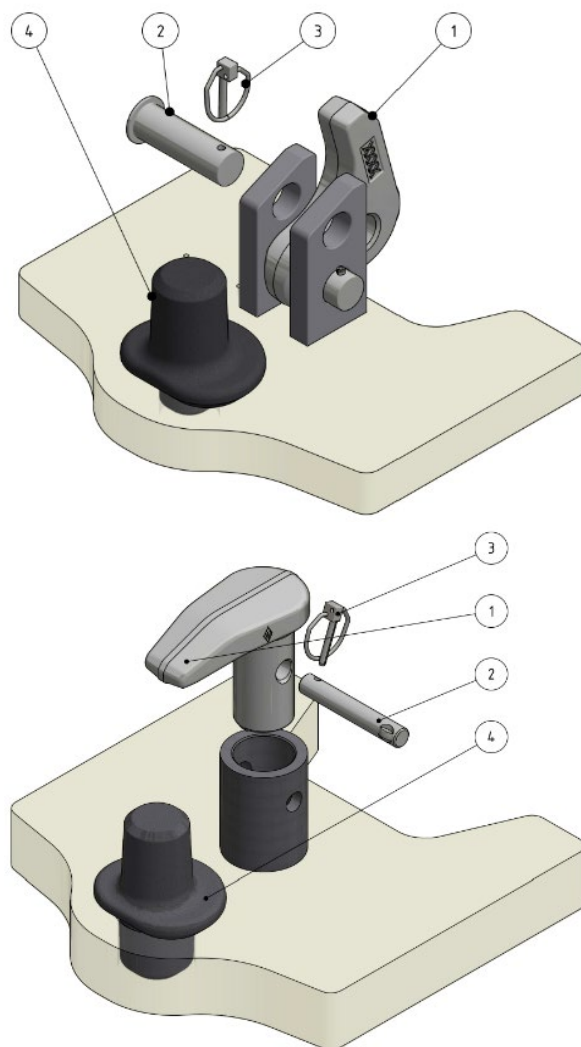
OHUTUSALASED MÄRKUSED:

- > Kasutaja on kohustatud kasutama haakeseadist alati ideaalses seisukorras ja keelama selle volitamata isikute poolt kasutamise.
- > Tüübisildil näidatud koormusi ei tohi ületada.
- > Haakeseadise omavoliline ümberehitamine või muutmine ei ole lubatud.

5. PÖLLU- JA METSAMAJANDUSES KASUTATAVATE SÕIDUKITE HAAKESEADISE JA PUKSIIRKONSTRUKTSIOONI NÕUETEKOHASEKS TÖÖKS VAJALIKE ISELOOMULIKE VÄÄRTUSTE ARVUTAMINE

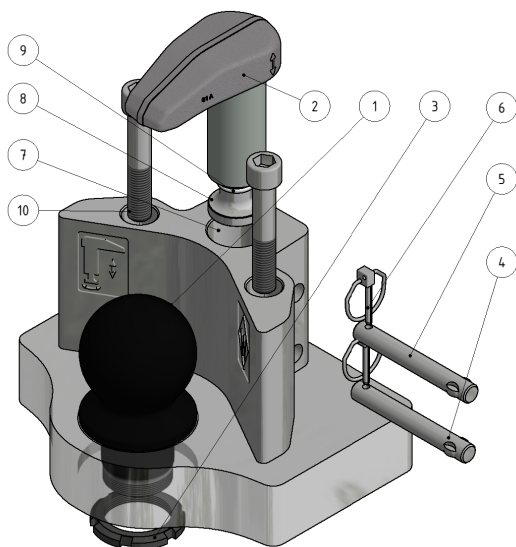
Vt manust või eraldi dokumenti BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

JOONIS 1

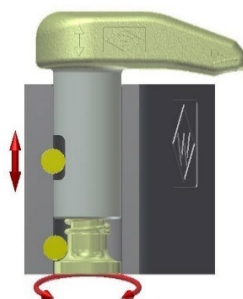


Kallutatav või pööratav konks Piton-Fixi jaoks

JOONIS 2



Reguleeritav fiksaator kuulhaakeseadise jaoks



PUKSEERIMISRAAMIDE NÄITED

Joonis 3



Puksiirraami tüüp 308WL

Joonis 4



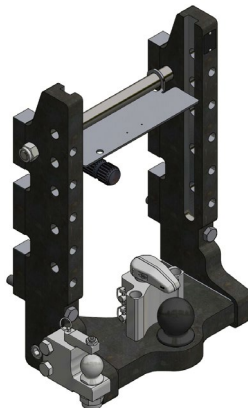
Puksiirraami tüüp 392K

Joonis 5



Puksiirraami tüüp 303N **F** koos veetisli toe ja veetisli pöördteljega

Joonis 6



Puksiirraam 342XWKK koos
sundjuhtimisseadmega